

POSTSTYRELSEN

FINLAND.

HELSINGFORS,

den 21 April 1897.

Till samtliga postanstalter.

N:o 5194.

1.

Med föranledande af från postinspektörerne inkomna klagomål deröfver, att postpass, hvaraf landsvägaposterna böra åtföljas, icke alltid äro på föreskrifvet sätt affattade, i det att

- dels tiden, då posten passerat mellanliggande postanstalt, icke blifvit upptagen,
- dels postens ankomsttid till ändstation eller återkomst till den postanstalt, som utfärdat postpasset, icke blifvit antecknad,
- dels uti kolumnen »Vid affärdandet bestod posten af» antalet väskor, påsar och lösgående paket antingen helt och hållet bortlemnats eller ock oriktigt angifvits,
- dels ankomna väskor, påsar och lösgående paket befunnits vara antingen alldeles oqvitterade eller ock ofullständigt qvitterade,
- dels postpåse, som varit insatt i väska, upptagits å postpasset i stället för å karta,
- äfvensom att de insända postpassen varit oordnade,

ser sig Poststyrelsen föränlåten härigenom förståndiga postanstalterna att i förenämndt afseende ovilkorligen ställa sig gällande föreskrifter till efterrättelse, dervid särskildt iakttagas bör bestämmelserna uti cirkuläret N:o XVI (27) af den 19 Maj 1896, angående förändringar af bestämmel-

serna för postförsändelsers dirigering, kartering och expediering inom landet.

2.

Af förekommen anledning anser sig Poststyrelsen böra fästa postanstalternas och särskildt den vid kupépostdistriktet tjenstgörande personalens uppmärksamhet vid att försändelser, som äro adresserade »Luumäki», »Luumäki kommun», »Luumäki pastorsembete», »Luumäki posthaltpunkt» m. m., böra expedieras till Taavetti postexpedition, som står i direkt postförbindelse med Luumäki posthaltpunkt, hvaremot endast sådana försändelser, som äro försedda med adressen »Luumäki station», böra försändas till Luumäki postexpedition, dock med iakttagande af att tidningar, som reqvirerats genom postverkets förmedling och äro adresserade, vare sig »Luumäki» eller »Luumäki station», befordras till Luumäki postexpedition.

3.

Emedan postpass, inventarieförteckningar och statistiska tabeller af en del postanstalter insändts direkte till Poststyrelsens trafikafdelning och ej, såsom ske bordt, genom vederbörande postinspektör, erinras härmed, att dylika handlingar alltid skola, i enlighet med Poststyrelsens cirkulär N:o IV (5) af den 27 sistlidne Januari, sändas genom vederbörande postinspektör, der postanstalt räknas till något visst postdistrikt.

Hj. Lagerborg.

A. K. Planting.

SUOMEN
POSTIHALLITUS.

HELSINGISSÄ,

Huhtikuun 21 p:nä 1897.

Kaikille postitoimistoille.

N. 5194.

1.

Postitarkastelijoilta tulleitten valituksien johdosta siitä, ett'eivät postipassit, joiden tulee olla maantiepostien mukana, aina ole kirjoitetut määrätyllä tavalla, siinä suhteessa että

osaksi aikaa, jolloin posti on kulkenut välillä olevan postitoimiston kautta, ei ole ylösotettu,

osaksi postin tuloaikaa määräpaikkaan tahi takaisintuloa siihen postitoimistoon, joka on postipassin antanut, ei ole merkitty,

osaksi sarekkeessa »Lähetettäessä kuului postiin» laukkujen, pussien ja irtaimina menevien pakettien luku joko kokonaan on poisjätetty tahi väärin ilmaistu,

osaksi tulleet laukut, pussit ja irtaimina menevät paketit on huomattu olevan joko vallan kuittaamattomat tahi vaillinaisesti kuitatut,

osaksi postipussi, joka on ollut suljettuna laukkuun, on ylösotettu postipassiin eikä, niinkuin olisi pitänyt, karttaan,

kuin myös että sisäänlähetetyt postipassit ovat olleet järjestämättä,

näkee Postihallitus syytä olevan täten käskeä postitoimistoja edellä mainitussa suhteessa ehdottomasti noudattamaan voimassa olevia määräyksiä, jolloin määräykset kiertokirjeessä N:o XVI (27) Toukokuun 19 p:ltä 1896 postilähetys-

ten ohjaamista, kartoittamista ja lähettämistä maassamme koskevien määräysten muuttamisesta erittäinkin ovat vaarin otettavat.

2.

Esiintulleesta syystä katsoo Postihallitus velvollisuudeksensa huomauttaa postitoimistojen ja erittäinkin rautatiepostipiirissä palvelevaa henkilökuntaa siitä, että lähetykset, joissa ovat osoitteet: »Luumäki» »Luumäen kunta», »Luumäen pastorinvirasto», »Luumäen postipysäkki» y. m., ovat lähetettävät Taavetin postitoimitukseen, joka on suoranaissessa postinyhteydessä Luumäen postipysäkin kanssa, jota vastoin ainoastaan sellaiset lähetykset, joissa on osote »Luumäen asema», ovat lähetettävät Luumäen postitoimitukseen, kumminkin noudattamalla, että sanomalehdet, jotka ovat tilatut postilaitoksen välityksellä ja ovat osotetut joko »Luumäelle» tahi »Luumäen asemalle» kuljetetaan Luumäen postitoimitukseen.

3.

Koska jotkut postitoimistot ovat lähettäneet postipassit, kalustoluettelot ja tilastolliset taulut suorastansa Postihallituksen liikenneosastoon eikä, niinkuin olisi pitänyt, asianomaisen postintarkastelijan kautta, huomautetaan täten, että sellaiset asiakirjat aina ovat, Postihallituksen kiertokirjeen N:o IV (5) viime kuluneen Tammikuun 27 p:ltä mukaan, lähetettävät asianomaisen postintarkastelijan kautta, jos nimitäin postitoimisto kuuluu johonkuhun postipiiriin.

Hj. Lagerborg.

A. K. Planting.

Suomensi:
Artur Löfgren.

Helsingissä 1897. Helsingin Sentraalikirjapainossa.